

**Zeitschrift:** Schweizer Revue : die Zeitschrift für Auslandschweizer  
**Herausgeber:** Auslandschweizer-Organisation  
**Band:** 21 (1994)  
**Heft:** 1

**Artikel:** Eidgenössische Urnengänge : Information auf Kassette  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-910251>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Eidgenössische Urnengänge

# Information auf Kassette

Mit Abstimmungs-Kassetten in drei Landessprachen will SRI das bestehende Informationsangebot im Ausland ergänzen. Die neue Dienstleistung steht allen Interessierten kostenlos zur Verfügung.



**Interviews mit Vertretern schweizerischer Institutionen – ein wichtiger Bestandteil der täglichen Arbeit der SRI-Journalisten: Tony Burgener (r.), Pressesprecher IKRK.**

Schweizer Radio International spielt bei der Information der Auslandschweizer eine wichtige Rolle. Es versucht daher, seine Leistungen für

die Mitbürger in aller Welt den sich wandelnden Interessen so gut und so rasch wie möglich anzupassen. Mit diesem Ziel hat es seine innenpolitische Berichterstattung, insbesondere die Information über eidgenössische Abstimmungen und Wahlen, seit der Gewährung des brieflichen Stimm- und Wahlrechts für Auslandschweizer stark entwickelt.

Sechs Wochen vor den eidgenössischen Urnengängen erläutert es die Abstimmungsgegenstände und Hintergründe dazu in Spezialsendungen. Damit will es den Schweizer Bürgerinnen und Bürgern im Ausland ermöglichen, ihre politischen Rechte aus einer angemessenen Sachkenntnis heraus wahrzunehmen.

Schweizer Radio International steht im Dienste seiner Hörerinnen und Hörer. Es ist sich der zum Teil erheblichen Schwierigkeiten der internationalen und insbesondere der interkontinentalen Kommunikation bewusst. Aus diesem Grunde nutzt es nebst seinen Direktsendungen das Mittel der Tonbandkassette, um die sachgerechte und verständliche Übermittlung der Abstimmungsinformation sicherzustellen. Diese Kassetten werden den interessierten Schweizerinnen und Schweizern sechs bis acht Wochen vor der Abstimmung unentgeltlich zugestellt. Sie können bei folgender Adresse bestellt werden: Schweizer Radio International, Abstimmungs-Kassetten, Postfach, CH-3000 Bern 15.

Das Kassettenprogramm dauert in der Regel eine Stunde. Es ist vorerst in deutscher, französischer und ita-

## Rendez-vous für Auslandschweizer

In Zusammenarbeit mit dem Auslandschweizer-Sekretariat und dem Auslandschweizerdienst EDA bietet SRI seit Oktober 1993 eine spezielle, monatlich ausgestrahlte Rubrik für Auslandschweizer an. Sie wird in den Landessprachen Deutsch, Französisch und Italienisch gesendet. Das deutschsprachige Programm wird jeweils am letzten Sonntag des Monats im Rahmen der Sendung «Kontakte» ausgestrahlt. Sendezeiten und Frequenzen sind dem SRI-Programmheft zu entnehmen.

lienischer Sprache erhältlich und enthält im wesentlichen zu jedem Abstimmungsgegenstand Pro- und Kontraaussagen relevanter Persönlichkeiten. Diese Programme erlauben es den Mitbürgerinnen und Mitbürgern im Ausland, sich zu einem von ihnen selber gewählten Zeitpunkt vertieft mit der Abstimmungsmaterie zu befassen. SRI betrachtet diese Kassetten als eine sinnvolle Ergänzung zu den «Erläuterungen des Bundesrates» und zu den Abstimmungsseiten der «Schweizer Revue». ■  
Senden Sie den Bestellschein an:

Schweizer Radio International  
Abstimmungs-Kassetten  
Postfach  
CH-3000 Bern 15

### JOHN F. KENNEDY INTERNATIONAL SCHOOL

3792 Saanen/Gstaad, Switzerland

#### Employment Opportunities

Small English-language boarding school would like to hear from Swiss nationals or persons with working permission for Switzerland interested in employment for the coming school year which begins in September. Qualified and experienced teachers trained to teach in an English-language program for children 5-14, or persons interested in working as house parent, house assistant or cook should write to:

W. Lovell, Director,  
3792 Saanen, Switzerland  
Tel. 41 30 4 13 72, Fax 41 30 4 89 82



### Bestellschein

Ich möchte vor jeder eidgenössischen Abstimmung eine Abstimmungs-Kassette von Schweizer Radio International in

- Deutsch  
 Französisch  
 Italienisch  
erhalten. (Zutreffendes ankreuzen)

Name \_\_\_\_\_

Vorname \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_